

2022 年 12 月 21 日

新聞稿

香港人壽推出「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃 市場首創家庭每日住院入息保障 保單滿期時可獲發 100%保費回贈及額外的無索償獎賞

突如其來的意外或疾病隨時帶來高昂的醫療開支，更可能因住院期間無法工作而損失收入，為日常生活帶來經濟壓力。香港人壽保險有限公司（「香港人壽」）推出「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃，提供每日住院入息保障及深切治療保障，協助客戶應付住院期間的開支。此計劃更設有市場首創[#]的家庭每日住院入息保障，客戶只需一份保單，受保人及受保家庭成員即可享有每日住院入息保障。此計劃亦具備保證保費回贈，於保單滿期時，客戶可享已繳總保費之 100%的保費回贈；若於保障期內未曾提出任何索償，更可額外獲發已繳總保費之 3%的無索償獎賞。

香港人壽市務總監高卓軒先生表示：「疫情過後，我們明白大部份客戶都希望為自己及家人加強人壽及健康護理的保障，市場上的住院現金保障計劃大多數以個人保障為主，而『家·守護』保費回贈住院現金保障計劃則進一步照顧客戶的家庭保障需要，提供市場首創[#]的家庭每日住院入息保障，展現香港人壽以客為本的理念。客戶可在個人保費的預算下，讓自己及家人同時享有住院入息保障，無懼意料之外的住院開支。」

成功投保即享首年保費折扣優惠

即日起至 2023 年 6 月 30 日，成功投保「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃，可享 10%首年保費折扣優惠。

「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃主要特點：

● 每日住院入息 讓您靈活運用

於此計劃有效期內及滿期日前，若受保人因傷害或疾病入院，每日住院入息保障¹將就每一住院²日作出賠償，每一傷病最多住院²日數高達 1,000 日。

● 深切治療保障

於此計劃有效期內及滿期日前，若受保人因傷害或疾病入住深切治療病房，並因同一傷病獲發每日住院入息保障，附加於每日住院入息保障之深切治療保障¹將就每一住院²日作出賠償，每一傷病最多住院²日數高達 90 日。

香港人壽保險有限公司 Hong Kong Life Insurance Limited

香港皇后大道中183號中遠大廈15樓 15/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, HK

 2290 2882 HongKongLifeCS@hklife.com.hk  HongKongLife 香港人壽 2530 5682

HKLIFE.com.hk

● 3 種每日住院入息級別

此計劃設有 3 種每日住院入息級別以供選擇，分別為港元 600、港元 1,000 及港元 1,500，配合您的需要。

● 10 年保障 保費回贈

此計劃為受保人提供 10 年保障。同時，此計劃為您提供保費回贈。若受保人於滿期日仍然在生，您可獲發相等於繳付保費總額之 100% 的滿期利益。若您在此計劃保障年期內沒有提出任何身故索償並在滿期日前作出退保，退保保障將支付予保單權益人。退保保障相等於退保時此計劃繳付保費總額的百分比，其百分比須參照「保障範圍」中之退保保障表。

● 無索償獎賞

若受保人於滿期日仍然在生及在此計劃保障年期內未曾辦理退保及並無提出任何每日住院入息保障¹（或家庭每日住院入息保障^{1,3}，如適用）、深切治療保障¹或退保保障的索償，更可額外獲發繳付保費總額之 3% 的無索償獎賞。

● 人壽保障 讓您倍添安心

此計劃除提供每日住院入息保障外，更提供人壽保障。於此計劃有效期內及滿期日前，若受保人不幸身故，受益人將可獲發相等於繳付保費總額之 105% 的保證身故賠償額。

● 額外保障及服務 照顧您及家人所需

市場首創[#] 家庭每日住院入息保障^{1,3}

此計劃特別為保單權益人的一名配偶或子女（受保人除外）提供家庭每日住院入息保障^{1,3}。受保家庭成員無須驗身或回答任何健康問題。當受保家庭成員於此計劃有效期內及滿期日前因傷害或疾病入院，保單權益人可就每一住院²日獲發家庭每日住院入息保障^{1,3}。家庭每日住院入息保障^{1,3}於此計劃之整個保障年期內，最多住院²日數為 10 日。

海外專家第二醫療意見服務⁴

若受保人不幸確診患上此服務所涵蓋之危疾，可透過此服務獲得海外專家所給予的第二醫療意見⁴。

● 固定保費 盡在掌握

保費供款年期⁵內，保費維持不變，讓您更能預算未來。

● 投保簡便

投保手續簡易，無須驗身。

「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃產品詳情：

<https://www.hklife.com.hk/tc/products/personal-insurance/medical-dread-disease-plan/family-guardian-refundable-hospital-income-protection-plan/index.html>

須受有關條款及細則約束。如欲查詢有關詳情，請致電香港人壽客戶服務熱線 2290 2882 或瀏覽香港人壽網頁 www.hklife.com.hk。

住院現金保險

「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃



每日住院入息
讓您靈活運用



深切治療保障



3 種每日住院
入息級別



10 年保障
保費回贈



無索償獎賞



額外保障及服務
照顧您及家人所需



固定保費
盡在掌握



投保簡便



此人壽保險計劃由香港人壽保險有限公司(「香港人壽」)承保

「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃提供市場首創的家庭每日住院入息保障，

讓客戶及其家人同時享有住院入息保障。

備註：

「市場首創」乃比較「家·守護」保費回贈住院現金保障計劃首推時市場上截至 2022 年 9 月之同類型住院現金保險產品而作出之陳述。

1. 不論每次住院之傷病數目，每日住院入息保障（或家庭每日住院入息保障，如適用）或深切治療保障於任何住院日只限賠償一次。假如因同一或相關的傷病而住院一次以上，香港人壽將視該等多次住院為同一傷病所引致。若受保人（或受保家庭成員，如適用）入住於香港、澳門、星加坡、馬來西亞、泰國、日本、北美洲、歐洲、澳洲及紐西蘭以外之醫院，每一住院日的賠償額將以住院利益給付表內所列明此計劃之每日住院入息保障（及家庭每日住院入息保障，如適用）及深切治療保障賠償金額的 50% 為限，惟每一傷病

香港人壽保險有限公司 Hong Kong Life Insurance Limited

香港皇后大道中183號中遠大廈15樓 15/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, HK

☎ 2290 2882

✉ HongKongLifeCS@hklife.com.hk

📱 HongKongLife 香港人壽

📞 2530 5682



HKLlife.com.hk

- 之賠償最高以 90 日為限 (適用於每日住院入息保障及深切治療保障) 或此計劃之賠償最高以 10 日為限 (適用於家庭每日住院入息保障, 如適用)。每日住院入息保障 (及家庭每日住院入息保障, 如適用) 及深切治療保障均須符合醫療上有需要住院的原則。「醫療上有需要」指就住院、治療、程序、供應或其他醫療服務而言, 該住院、治療、程序、供應或其他醫療服務按香港人壽的意見為: (i) 必須、適合及與有關病徵之發現或有關傷病的診斷及治療一致; (ii) 符合一般接受的醫療慣例而非為實驗或檢查性質; (iii) 非純為保單權益人、受保人 (或受保家庭成員, 如適用)、醫生或任何其他人士提供方便; 及(iv) 不能省略的, 以避免受保人 (或受保家庭成員, 如適用) 的健康狀況惡化。
2. 「住院」指受保人 (或受保家庭成員, 如適用) 根據醫生建議入住醫院作為住院病人就傷病接受治療, 惟受保人 (或受保家庭成員, 如適用) 必須被醫院接收為住院病人最少 6 小時, 並於出院前在醫院連續逗留及須支付醫院的病房及膳食費用或深切治療病房費用。該住院必須為醫療上有需要。
 3. 保單權益人之合法婚姻之配偶或親生子女, 受保人除外 (受保家庭成員) 的家庭每日住院入息保障只適用於已獲得香港人壽接納及批准之配偶或子女。僅一位受保家庭成員可獲承保於家庭每日住院入息保障。配偶的年齡必須於(i)申請家庭每日住院入息保障時小於 60 歲及(ii)此計劃保障年期內小於 70 歲, 而子女的年齡必須大於 15 日及小於 18 歲。於此計劃之整個保障年期內, 家庭每日住院入息保障之最高賠償日數為 10 日。在任何情況下, 保單及所有其他由香港人壽不時為保障受保家庭成員而簽發的保單提供之家庭每日住院入息保障, 就每一住院日之累積最高賠償金額將不得超過港元 1,500。有關條款及細則的詳情, 請參閱相關申請書及香港人壽繕發的保單文件。
 4. 海外專家第二醫療意見由第三方服務供應商提供。有關服務並不屬於保單的產品特點, 此服務並非保證。服務詳情將連同保單文件一併提供或請參閱香港人壽公司網頁。香港人壽保留取消或修改有關服務的權利。同時, 所有服務及意見均由第三方服務供應商提供, 香港人壽恕不負責或承擔任何責任。如有任何爭議, 香港人壽保留最終決定權。
 5. 如保單權益人未能在保費供款年期內的保費寬限期完結前繳付應繳保費, 保單將被終止, 惟須受不能作廢及其他有關條款限制。有關條款及細則的詳情, 請參閱香港人壽繕發的保單文件。如保單於滿期前被終止, 保單權益人可領取的保證退保發還金額 (如適用) 可能低於繳付保費總額。

香港人壽簡介

香港人壽保險有限公司 (「香港人壽」) 於 2001 年成立, 由五間本地金融機構聯合組成, 包括亞洲保險有限公司、創興銀行有限公司、招商永隆銀行有限公司、華僑永亨銀行有限公司及上海商業銀行有限公司; 各股東均建基於香港, 平均服務香港逾 50 年, 根基穩固, 實力雄厚。我們主要透過創興銀行、招商永隆銀行、華僑永亨銀行及上海商業銀行約 140 個分銷點之龐大分銷網絡, 推廣多元化的壽險產品予客戶。

- 完 -